

# RESOLUCIÓN ADM. No.<sup>157-2018</sup>

EL ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ, en uso de sus facultades legales, y

#### **CONSIDERANDO:**

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá aprobó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardias para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW'78, enmendado).

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de éste.

Que de acuerdo al numeral 1, del artículo 33, del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones, el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW'78, enmendado).

Que de conformidad con la Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de 2011, se adopta la Resolución 1 en todas sus partes y el Anexo 1 de la Resolución 2; adoptadas el 25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila 2010, al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW '78, enmendado) y a su Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar respectivamente.

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, en su forma enmendada (Convenio STCW '78, enmendado), en su Artículo I sobre Obligaciones Generales contraídas en virtud del Convenio, establece que las Partes se obligan a promulgar todas las leyes, decretos, órdenes y reglamentaciones necesarias y a tomar todas las medidas precisas para dar al Convenio plena efectividad y así garantizar que, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar como de la protección del

W.



Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 2 Panamá 10 de Septiembre de 2018

medio marino, la gente de mar enrolada en los buques tengan la competencia y la aptitud debida para desempeñar sus funciones.

Que dicho Convenio establece en la Regla I/6, que cada Parte garantizará que la formación y evaluación de la gente de mar prescrita por el Convenio se administran, supervisan y vigilan de conformidad con las disposiciones de la sección A-I/6 del Código de Formación; y que los responsables de la formación y de la evaluación de la competencia de la gente de mar prescritas por el Convenio, están debidamente cualificados para el tipo y nivel de formación o de evaluación correspondiente, de conformidad con las disposiciones de la Sección A-I/6 del Código de Formación.

Que dicho Convenio establece en la Regla I/8, que cada Parte se asegurará de que en conformidad con lo dispuesto en la Sección A-I/8 del Código de Formación, todas las actividades de formación, evaluación de la competencia, titulación, incluidos los certificados médicos, refrendos y revalidación, realizadas bajo su autoridad por organismos o entidades no gubernamentales, se vigilan en todo momento en el marco de un sistema de normas de calidad, para garantizar la consecuencia de los objetivos definidos, incluidos los relativos a las cualificaciones y experiencias de los instructores y evaluadores; y en los casos en que organismos o entidades gubernamentales se encarguen de tales actividades, se haya establecido un sistema de normas de calidad.

Que a través de la Resolución ADM No. 260-2014 de 15 de septiembre de 2014, modificada por la Resolución ADM No. 217-2015 de 28 de septiembre de 2015, se expidió el reglamento que regula el procedimiento por el cual se gestionan las solicitudes de reconocimiento como centros de formación marítima, así como, el procedimiento para el reconocimiento, evaluación, auditoría, seguimiento, control y revocatoria del reconocimiento de centros de formación marítima nacionales y en el extranjero.

Que mediante la Resolución J.D. No. 045-2016 de 1 de agosto de 2016, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, aprobó las normas nacionales para la formación y titulación de la Gente de Mar en cumplimiento de las exigencias impuestas por el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado (STCW'78, enmendado).

Que mediante la Resolución J.D. No. 041-2017 de 14 de noviembre de 2017, se modificó el Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña, Anexo de la Resolución J.D. No. 045-2016 de 1 de agosto de 2016.

Que mediante la Resolución J.D. No. 018-2018 de 08 de mayo de 2018, se autorizó al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá para establecer y reglamentar el procedimiento mediante el cual se gestionará la revalidación de un título de competencia o el ascenso al cargo



Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 3 Pariana, 10 de Septiembre de 2018

inmediatamente superior, de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero, que posea un Título de Competencia (CoC) emitido por la Autoridad Marítima de Panamá, mediante la aplicación de la Evaluación de Competencia, conforme al Convenio STCW 78, enmendado.

Que es menester de la Administración de la Autoridad Marítima de Panamá, establecer los procedimientos, requisitos y criterios para garantizar que la gente de mar, a los efectos de la titulación, tenga las competencias prescritas en el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado (STCW'78, enmendado).

En virtud de las consideraciones antes expuestas, el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, en uso de las facultades legales conferidas por el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008;

### **RESUELVE:**

Sale and

#### **CAPÍTULO I: NORMAS GENERALES**

PRIMERO:

APROBAR el reglamento que regula el procedimiento para el ascenso al cargo inmediatamente superior, de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero que posea un Título de Competencia (CoC) emitido por la Autoridad Máritima de Panamá, mediante la aplicación de la evaluación de la competencia, conforme al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Már, 1978, enmendado (Convenio STCW 78, enmendado).

**SEGUNDO:** 

AUTORIZAR a la Dirección General de la Gente de Mar, a ejecutar el procedimiento de ascenso al cargo inmediatamente superior, de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero que posea un Título de Competencia (CoC) emitido por la Autoridad Marítima de Panamá, mediante la aplicación de la evaluación de la competencia.

La presente resolución no aplica a los extranjeros egresados de universidades marítimas ubicadas en Panamá y autorizadas para impartir la formación para oficiales encargados de la guardia.

TERCERO:

AUTORIZAR a la Dirección General de la Gente de Mar, a delegar la actividad de la evaluación de la competencia para el ascenso de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero que posea un Título de Competencia (CoC) emitido por la Autoridad Marítima de Panamá, a aquellos centros de formación marítima que soliciten realizar dicha



Resolución ADM. No. 157–2018 Paga, Mo. 410 de Septimbre de 2018

evaluación y sean debidamente autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para la formación de la gente de mar, y que cumplan con todos los requisitos establecidos en la presente resolución, para llevar a cabo la evaluación de la competencia.

**CUARTO:** 

ESTABLECER que la finalidad de la evaluación de la competencia, consiste en medir el nivel de competencia de un aspirante al ascenso (en lo sucesivo denominado aspirante), de acuerdo a los criterios requeridos para el cargo correspondiente, en relación a las funciones, tareas, cometidos y responsabilidades a desempeñar a bordo de un buque, en cumplimiento a las normas mínimas del Convenio STCW'78, enmendado y la normativa nacional vigente y aplicable.

# CAPÍTULO 2: DE LA EVALUACIÓN DE LA COMPETENCIA

QUINTO:

ESTABLECER que la evaluación de la competencia regulada en la presente resolución, estará compuesta por un examen práctico y uno teórico, ambos complementarios entre sí, y con actividades independientes, como se describen a continuación:

- Examen teórico: constará de pruebas de conocimientos teóricos, a través de ejercicios escritos de acuerdo con las normas de competencia establecidas en las funciones de los Cuadros A-II/2 y A-III/2 del Convenio STCW 78, enmendado.
- Examen práctico: constará de ejercicios prácticos a través del uso de simuladores de puente o máquinas, realizando una serie de ejercicios que demuestren la plena destreza y toma de decisiones en situaciones de guardia de cubierta o máquinas, de acuerdo con las normas de competencia establecidas en las funciones de los Cuadros A-II/2 y A-III/2 del Convenio STCW'78, enmendado.

SEXTO:

La evaluación de la competencia establecida en la presente resolución, será aplicada a los aspirantes de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Se ingresará la aplicación para la obtención de la carta de elegibilidad para el ascenso, a través del Sistema de Aplicación Automatizada de la Gente de Mar (SAA), aportando los requisitos específicos establecidos para el ascenso al cargo al que aspira, los cuales serán definidos por la Dirección General de Gente de Mar.



Resolución ADM. No. Paragial O de Septiembre de 2018

- Pago de la tarifa de QUINIENTOS BALBOAS CON 00/100
   (B/.500.00), para evaluar la documentación para la obtención de la carta de elegibilidad para el ascenso.
  - El aspirante deberá cumplir con todos los requisitos establecidos por la Autoridad Marítima de Panamá para poder obtener la licencia requerida. La Autoridad Marítima de Panamá no se hará responsable de aquellas aplicaciones que no cumplan y hayan pasado por un proceso de tarifa.
- La Autoridad Marítima de Panamá, a través del Departamento de Titulación, una vez evaluados los documentos, emitirá una carta de elegibilidad en un documento de valor o un documento de rechazo para el ascenso.
- 4. Una vez el aspirante tenga la carta de elegibilidad para el ascenso, el mismo deberá iniciar y completar satisfactoriamente el curso de ascenso en un centro de formación marítima autorizado por la Autoridad Marítima de Panamá, para impartir el curso de ascenso respectivo. El aspirante deberá tomar el curso de ascenso en un centro de formación marítima autorizado a operar en el área geográfica en que el aspirante se encuentre.
  - No se aceptarán cursos de ascenso tomados con anterioridad a la fecha de la carta de elegibilidad para el ascenso.
- 5. El aspirante deberá presentarse a un centro de formación marítima autorizado por la Autoridad Marítima de Panamá para realizar la evaluación de la competencia, en la respectiva área geográfica que fue autorizado, aportando la carta de elegibilidad para el ascenso y el certificado del curso de ascenso.
- 6. El centro de formación marítima deberá remitir a la Dirección General de la Gente de Mar a través del Departamento de Formación Marítima, copia digital del acta donde conste el resultado de la evaluación de la competencia aplicada, exámenes teóricos y prácticos, evidencias de asistencia presencial mediante la utilización del sistema de marcación biométrica, (huella digital, fotografías, grabaciones de la aplicación de los exámenes teóricos y prácticos). Igualmente el centro de formación marítima deberá emitir una certificación en la cual conste que el aspirante ha aprobado la evaluación de la competencia.

X

Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 6 Parama, 10 de Septiembre de 2018

7. Una vez aprobada la evaluación de la competencia, el aspirante deberá proseguir el trámite correspondiente para obtener el Certificado de Competencia (CoC), cumpliendo con los requisitos administrativos y técnicos establecidos para el cargo que desea aplicar.

SÉPTIMO:

La Dirección General de la Gente de Mar proporcionará al centro de formación marítima, la "Guía de evaluación de la competencia de la Gente de Mar", la cual establecerá:

- Las normas, los criterios y los métodos de evaluación de la competencia para cada cargo a evaluar, y de acuerdo con de los Cuadros A-II/2 y A-III/2 del Código de Formación.
- La prueba documental que demuestre el resultado final de la evaluación.
- La Comisión Evaluadora de la Competencia que se deberá establecer por el centro de formación marítima, que tendrá la responsabilidad de llevar a cabo la evaluación de la competencia.
- Los valores y los porcentajes de referencia para aprobar o no la evaluación de la competencia.
- El formato del acta que registrará el resultado final de la evaluación de la competencia.
- El procedimiento para atender los reclamos presentados por los evaluados, que no aprueben la evaluación de competencia.

Esta guía deberá ser utilizada por el centro de formación marítima al momento de llevar a cabo una evaluación de la competencia.

# CAPÍTULO 3: DE LA AUTORIZACIÓN DE LOS CENTROS DE FORMACIÓN MARÍTIMA PARA REALIZAR LA EVALUACIÓN DE LA COMPETENCIA

OCTAVO:

El centro de formación marítima que solicite la autorización para realizar el proceso de evaluación de competencia, debe presentar los siguientes documentos:

- Poder original debidamente notariado, legalizado o apostillado, donde conste la designación del apoderado legal. Debe constar en el poder, las generales del representante legal y apoderado legal (números de teléfonos, correos electrónicos y domicilio).
- Certificado expedido por el Registro Público o el equivalente en el País de origen, en donde conste la existencia y



Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 7 Pananá, 10 de Septienbre de 2018

> representación legal de la sociedad, con indicación de su fechade fundación, la junta directiva, representante legal, y para centros ubicados en el extranjero deberá estar debidamente legalizado o apostillado.

- Copia del Aviso de Operaciones expedido por el Ministerio de Comercio e industrias o su equivalente en el país de origen, en el cual consten las actividades que realiza la empresa.
- 4. Copia de la resolución vigente de la Autoridad Marítima de Panamá que lo autorizó como un centro de formación marítima, y en donde conste que tiene aprobado el curso de ascenso que corresponda para la competencia a evaluar.

En el caso de que la institución educativa no cuente con una autorización como centro de formación marítima por parte de la Autoridad Marítima de Panamá para la formación, deberá cumplir con los requisitos y pagos establecidos para la autorización como centro de formación marítima, incluyendo en la solicitud el curso de ascenso correspondiente.

- 5. Solicitud dirigida al Director General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, para que se le autorice a realizar la evaluación de la competencia para el ascenso de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero emitido por la Autoridad Marítima de Panamá, detallando los cargos que aspira a evaluar.
- 6. Efectuar el pago de la tarifa de DOS MIL QUINIENTOS BALBOAS CON 00/100 (B/.2,500.00), en concepto de autorización para realizar la evaluación de competencia para el ascenso de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero emitido por la Autoridad Marítima de Panamá.
- 7. Los manuales de evaluación de la competencia de la gente de mar para cada cargo, incluidas las normas, criterios y métodos de evaluación de la competencia, siguiendo la Guía de Evaluaciones de la Competencia de la Gente de Mar.
- 8. Respecto a la certificación de aprobación de la evaluación de la competencia, deberá incluir al menos: nombre del centro de formación marítima, número y fecha de la resolución que autoriza al centro de formación marítima para realizar la evaluación de la competencia, número consecutivo del certificado, nombre completo del participante y su número de identificación personal, fecha de inicio y de culminación de la evaluación de la competencia, lugar donde se impartió la



Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 8 Panará, 10 de Septiembre de 2018

evaluación de la competencia, logo del centro de formación marítima, fecha de emisión y el nombre y firma del director del centro de formación Marítima.

- 9. En lo relativo a los evaluadores de la competencia, se debe presentar la siguiente documentación:
  - a. Listado de los evaluadores de competencia con la asignación del cargo a evaluar, quienes no deberán formar parte de la planta docente destinada para la formación.
  - b. Hoja de vida actualizada del evaluador de la competencia, copias de los certificados de cursos vigentes aplicables al nivel adecuado de conocimiento y comprensión de la competencia que se ha de evaluar; evidencia que el evaluador posea la orientación necesaria en métodos y prácticas de evaluación (curso OMI 3.12); así como también, evidencia de que cuente con los conocimientos basados en el uso de simuladores (curso OMI 6.10); de conformidad con la sección A-I/6, numeral 6, del código de formación, enmendado.
- 10. El inventario y especificaciones de los simuladores tipo aprobado, la cantidad y capacidad de los salones de enseñanzas e infraestructuras con los que cuenta el centro de formación marítima, lo cual debe estar conforme con los mínimos requeridos para la evaluación de la competencia. De igual forma debe aportar fotos y/o videos de dichas instalaciones, equipos y simuladores, los cuales serán verificados en sitio.
- 11. El procedimiento de evaluación de la competencia para el ascenso de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero, implementado dentro del sistema de normas de calidad.
- 12. Certificado vigente del sistema de normas de calidad.
- 13. Cualquier otro requisito que establezcan las normas aplicables.

**NOVENO:** 

La Dirección General de la Gente de Mar garantizará conforme a lo que establece la Sección A-I/6 del Código de Formación, que los evaluadores de la competencia, en un centro de formación marítima, cuenten con:

 El tipo y nivel adecuado de conocimiento y comprensión y experiencia de la competencia que se ha de evaluar.



Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 9 Panamá, 10 de Septiembre de 2018

- 2. La cualificación y experiencia para la evaluación a realizar.
- Evidencia que ha recibido formación necesaria en métodos y prácticas de evaluación para este caso, el curso modelo OMI 3.12.
- 4. Evidencia de que ha adquirido experiencia prácticas de evaluación.
- Evidencia de que cuente con los conocimientos basados en el uso de simuladores, para este caso el curso modelo OMI 6.10.
- Evidencia de que ha adquirido experiencia práctica en el tipo de simulador de que se trate.
- Deberá tener una comprensión plena del sistema de evaluación, así como de los métodos, criterios y prácticas de evaluación de la competencia.

DÉCIMO:

La Dirección General de la Gente de Mar garantizará que en el sistema de normas de calidad del centro de formación, se haya implementado un procedimiento de evaluación de la competencia para el ascenso de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero que posea un título de competencia emitido por la Autoridad Maritima de Panamá, conforme a las disposiciones sobre normas de calidad de la Sección A-I/8 del Código de Formación, a fin de asegurar la eficacia de la operación y el control de la evaluación de la competencia de manera continua, incluidos los procedimientos y criterios de selección y contratación de los evaluadores de competencia, proveedores externos; mantenimiento de los equipos, instalaciones y simuladores, los procedimientos relativos a la admisión de los oficiales a evaluar, desarrollo, ejecución y evaluación de la competencia, emisión de certificados y control y conservación de la información documentada.

UNDÉCIMO:

Para efectos de la evaluación de la competencia no se podrán utilizar instalaciones de terceros, salvo el caso que se trate de una sucursal autorizada del centro de formación marítima que aspire a realizar la evaluación de competencia.

**DUODÉCIMO:** 

La Dirección General de la Gente de Mar se asegurará que todo simulador utilizado por un centro de formación marítima, para evaluar la competencia de un aspirante y demostrar que se sigue teniendo la suficiencia requerida, cumpla con lo prescrito en la sección A-I/12 del Código de Formación y:

1. Pueda satisfacer los objetivos de evaluación especificados.



Resolución ADM. No.157-2018 Pág. No. 10 Panana, 10 de Septiembre de 2018

- Pueda simular la capacidad operacional del equipo de a bordo, con un grado de realismo que esté en consonancia con los objetivos de evaluación, e incluya las capacidades, las limitaciones y los posibles errores del referido equipo.
- Funcione con el suficiente realismo para que el aspirante pueda demostrar unos conocimientos prácticos acorde con los objetivos de evaluación.
- 4. Haga las veces de interfaz, de manera que el aspirante pueda interactuar con el equipo y el entorno simulado.
- 5. Permita crear un entorno operacional controlado en el que se puedan reproducir distintas condiciones, entre las que cabe incluir emergencias y situaciones potencialmente peligrosas o inusuales desde el punto de vista de los objetivos de evaluación.
- Permita que el evaluador controle, vigile y registre los ejercicios para evaluar eficazmente el rendimiento de los aspirantes.

#### **DÉCIMO TERCERO:**

Cuando se requiera el uso de simuladores para evaluar la capacidad de los aspirantes y demostrar su nivel de competencia, los evaluadores se asegurarán de que:

- Los criterios de rendimiento se determinan con claridad y precisión, y son válidos y accesibles para los aspirantes.
- Los criterios de evaluación se determinan con claridad y precisión para que la evaluación resulte fiable y uniforme y para que la medición y la evaluación sean lo más objetivas posible, y las opiniones subjetivas sean mínimas.
- Se informa claramente a los aspirantes sobre las tareas y/o conocimientos prácticos que han de evaluarse y sobre los criterios que rijan las tareas y el rendimiento, y conforme a los cuales se determinará su competencia.
- 4. La evaluación del rendimiento tiene en cuenta los procedimientos operacionales normales y también la interacción con otros aspirantes en el simulador o con el personal encargado de éste.
- Los métodos de puntuación o clasificación para evaluar el rendimiento se usan con precaución hasta que se haya determinado su validez.
- El criterio primordial será que el aspirante demuestre capacidad para desempeñar una tarea de manera segura y eficaz a juicio del evaluador.



Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 11 Panana, 10 de Septienbre de 2018

#### **DÉCIMO CUARTO:**

La Dirección General de la Gente de Mar, a través del Departamento de Formación Marítima, evaluará la solicitud del centro de formación que aspire a ser autorizado para realizar la evaluación de la competencia, a fin de verificar que cumple con los requisitos establecidos.

#### **DÉCIMO QUINTO:**

Si la solicitud para llevar a cabo la evaluación de la documentación, no contara con alguno de los requisitos que contempla esta resolución en el artículo OCTAVO, se comunicará por escrito, mediante nota al solicitante, que cuenta con el término de quince (15) días hábiles a partir de su notificación, para corregir o presentar la documentación que hiciere falta. Transcurrido dicho plazo, si el solicitante no corrigiese o no presentase la documentación faltante, se ordenará el archivo de la solicitud y no tendrán derecho a la devolución de los pagos realizados.

#### **DÉCIMO SEXTO:**

El centro de formación marítima que solicite la autorización para realizar el proceso evaluación de la competencia, estará sujeto a auditorías de certificación e inspecciones periódicas, efectuadas por funcionarios de la Autoridad Marítima de Panamá, mediante las cuales la Dirección General de la Gente de Mar podrá determinar, en sitio, el grado de cumplimiento de los requisitos establecidos en la presente resolución y los requerimientos del Convenio STCW'78, enmendado, para la autorización a la que aspiran, y realizar el monitoreo y control requerido en cuanto a la actividad de evaluación de competencia delegada.

# **DÉCIMO SÉPTIMO:**

Sin perjuicio de la suspensión de la actividad de evaluación de la competencia, en caso de que se detecten no conformidades que afecten el fiel cumplimiento de la actividad de la evaluación de la competencia delegada, en virtud de las auditorías realizadas, el centro de formación marítima, tendrá un plazo máximo de tres (3) meses para subsanar y cerrar los hallazgos.

La verificación del cierre de las no conformidades, será inspeccionada en sitio, cuando la Dirección General de la Gente de Mar así lo considere, y su costo será asumido por el centro de formación marítima.

La documentación para el cierre de las no conformidades mencionadas previamente, deberá ser aportada mediante memorial



Resolución ADM. No. 157-2018
Pág. No. 12, 10 de Septiembre de 2018

dirigido a la Dirección General de la Gente de Mar y presentado en el Departamento de Formación Marítima, para su respectiva evaluación.

**DÉCIMO OCTAVO:** 

Los centros de formación marítima, deberán cubrir los gastos de pasajes y los viáticos del personal de la Autoridad Marítima de Panamá que realizará la auditoría/inspección, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Presupuesto General del Estado vigente para el período fiscal de la fecha de la auditoría/inspección; así como también deberán coordinar el transporte de los auditores durante el período de auditoría.

**DÉCIMO NOVENO:** 

Cumplidas las etapas de evaluación documental y de auditoría respectiva en sitio, se procederá a la evaluación correspondiente por parte de la Comisión Técnica de Formación, la cual emitirá sus recomendaciones al Director General de la Gente de Mar, las cuales constarán en el acta de la reunión correspondiente.

VIGÉSIMO:

Los centros de formación marítima autorizados para realizar las evaluaciones de competencia de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero, deberán mantener los registros de las evaluaciones por el término de cinco (5) años contados a partir de la emisión del certificado de evaluación de la competencia, así como las evidencias del proceso de evaluación

**VIGÉSIMO PRIMERO:** 

La Dirección General de la Gente de Mar, podrá imponer sanciones al centro de formación marítima en base a la legislación vigente y aplicable, así como también, podrá revocar la autorización otorgada antes de su expiración, si se comprueba que el centro de formación marítima incumple con las condiciones exigidas y aprobadas por esta Administración, para el proceso de evaluación de la competencia descrita en esta resolución.

VIGÈSIMO SEGUNDO:

La autorización otorgada por la Autoridad Marítima de Panamá, para realizar evaluación de la competencia de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero, será emitida mediante resolución motivada por el mismo periodo otorgado en la autorización como centro de formación marítima.

Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 13 Pananá, 10 de Septiembre de 2018

**VIGESIMO TERCERO:** 

Contra las resoluciones que emita la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, referentes a la autorización para realizar la evaluación de la competencia, podrá ser interpuesto el Recurso de Reconsideración ante el Director General de la Gente de Mar, dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la notificación, y/o el Recurso de Apelación ante el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la notificación.

Ambos recursos se concederán en efecto devolutivo.

**VIGÉSIMO CUARTO:** 

El centro de formación marítima principal autorizado para realizar la evaluación de la competencia, en el caso de tener una sucursal autorizada para esta misma actividad, será el responsable de canalizar toda la documentación ante la Dirección General de la Gente de Mar, incluyendo la remisión de las actas de las evaluaciones de la competencia, el informe de las evaluaciones de la competencia realizadas por el centro principal y/o la sucursal, el pago de la tarifa correspondiente por cada evaluación, el pago de la tarifa anual establecida por la autorización delegada, la programación y los anuncios de la evaluación de la competencia.

**VIGÉSIMO QUINTO:** 

Los centros de formación marítima autorizados a realizar evaluación de la competencia, deberán remitir el reporte de evaluaciones de competencias realizadas, a más tardar en los cinco (5) días calendario siguientes a la fecha de finalización de la evaluación de la competencia, así como el pago de la tarifa establecida de QUINIENTOS BALBOAS CON 00/100 (B/.500.00) que debe realizarse ante el Departamento de Formación Marítima de la Autoridad Marítima de Panamá por cada evaluación de la competencia que realicen.

**VIGÉSIMO SEXTO:** 

Los centros de formación marítima y sucursales autorizados para realizar evaluación de la competencia, están obligados a realizar el pago de la tarifa anual establecida de DOS MIL QUINIENTOS BALBOAS CON 00/100 (B/.2,500.00), por la autorización delegada.

VIGÉSIMO SÉPTIMO:

Los centros de formación marítima y/o sucursales autorizados para realizar evaluación de la competencia, deberán remitir de manera obligatoria a la Dirección General de la Gente de Mar, a través del Departamento de Formación Marítima, la programación mensual de

Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 14 Panana, 10 de Septiembre de 2018

las evaluaciones de la competencia a impartir, con al menos cinco (5) días calendario de anticipación al mes planificado. La programación de las evaluaciones de la competencia deberán ser enviadas mensualmente a la Autoridad Marítima de Panamá, al Departamento de Formación Marítima de la Dirección General de la Gente de Mar, con la finalidad de que se pueda coordinar y realizar el control y monitoreo debido por parte de la Autoridad Marítima de Panamá.

VIGÉSIMO OCTAVO:

Los centros de formación marítima y/o sucursales autorizados para realizar evaluación de la competencia, están obligados a remitir a la Dirección General de la Gente de Mar, a través del Departamento de Formación Marítima, el anuncio de las evaluaciones de competencia, con al menos con cinco (5) días calendario de anticipación a la fecha programada para realizar la evaluación de la competencia.

**VIGÉSIMO NOVENO:** 

El centro de formación marítima deberá remitir copia del acta y del Certificado que evidencie el resultado de la evaluación de la competencia aplicada, de los exámenes teóricos y prácticos, con las evidencias de asistencia presencial mediante la utilización del sistema de marcación biométrica, (huella digital, fotografías, grabaciones de la aplicación de los exámenes teóricos y prácticos) evaluación de la competencia de cada aspirante, a la Dirección General de la Gente de Mar, a través del Departamento de Formación, dentro de los cinco (5) días calendario posteriores a la finalización del proceso de evaluación, conteniendo claramente el nombre del evaluado, el resultado y demás datos requeridos, en formato digital.

TRIGÉSIMO:

La Dirección General de la Gente de Mar, a través del Departamento de Formación y Titulación, efectuará la revisión del acta, del Certificado y de toda la documentación aportada como evidencia de la evaluación de la competencia quienes registrarán y resguardarán dichos documentos.

TRIGÉSIMO PRIMERO:

El ascenso de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero, establecido en esta resolución, que resulte aprobado en la evaluación de competencia correspondiente, se oficializará una vez

Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 15 Panamá, 10 de Septiembre de 2018

el solicitante cumpla con todos los requisitos administrativos y técnicos establecidos para cada título de competencia.

### TRIGÉSIMO SEGUNDO:

Los centros de formación marítima autorizados para llevar a cabo la evaluación de la competencia para el ascenso de un oficial de cubierta o máquinas extranjero que posea un título de competencia emitido por la Autoridad Marítima de Panamá, comunicarán a la gente de mar, a través de los medios que así disponga, la programación para realizar las evaluaciones de la competencia.

#### TRIGÉSIMO TERCERO:

La Autoridad Marítima de Panamá, puede en cualquier momento, cuando así lo considere y sin previo aviso, realizar inspecciones periódicas a los centros de formación marítima autorizados, en quienes se haya delegado ejecutar el proceso de evaluación de la competencia para el ascenso de un Oficial de Cubierta o Máquinas extranjero que posea un título de competencia emitido por la Autoridad Marítima de Panamá.

#### TRIGÉSIMO CUARTO:

Los centros de formación marítima y/o sucursales, deberán solicitar formalmente mediante memorial dirigido a la Dirección General de la Gente de Mar, cualquier inclusión o exclusión del personal de evaluadores de competencia que forma parte del mismo, cumpliendo con lo establecido en la presente resolución.

# TRIGÉSIMO QUINTO:

Los centros de formación marítima y/o sucursales autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá, sólo podrán realizar evaluaciones de competencia, en el domicilio auditado y autorizado por la Autoridad Marítima de Panamá, por lo que queda prohibida toda práctica contraria.

# TRIGÉSIMO SEXTO:

La autorización otorgada por la Autoridad Marítima de Panamá para realizar evaluación de la competencia, será suspendida o revocada, mediante resolución motivada, en los siguientes casos:

1. Si se determina que el centro de formación marítima y/o sucursal, no cumple con las disposiciones del Convenio STCW'78, enmendado, las normativas vigentes y aplicables emitidas por la Autoridad Marítima de Panamá o demás regulaciones vigentes, representando un riesgo para la seguridad marítima, la salvaguarda de la vida humana en la mar y la protección del medio ambiente marino;



Resolución ADM. No. 157-2018 Pág. No. 16 Panamá, 10 de Septiembre de 2018

- 2. Si se comprueba que el centro de formación marítima y/o sucursal no cumple ni mantiene las condiciones bajos las cuales fue autorizado para realizar la evaluación de la competencia;
- Si el centro de formación marítima y/o sucursal realiza evaluación de la competencia en otro domicilio que no sea el auditado y autorizado por la Autoridad Marítima de Panamá;
- 4. Si el objeto de la sociedad o de las actividades descritas en el aviso de operación, demostrasen incompatibilidad con las actividades que realiza el centro de formación marítima y/o sucursal, o conflicto de intereses con las disposiciones legales vigentes.
- 6. Si se comprueba que evaluaciones de competencia realizadas por el centro de formación marítima y/o sucursal no están respaldadas con evidencia suficiente durante la trazabilidad respectiva, incluyendo pero sin limitarse a:
  - a. Que el evaluador no realice la evaluación de la competencia.
  - b. Que el aspirante no realice la evaluación de la competencia.
  - c. Que la evaluación de la competencia sea realizada por un evaluador que no forma parte del listado autorizado.
- 7. Si se comprueba que el personal para evaluar competencia no tiene la competencia, cualificaciones, experiencia y credenciales profesionales equivalentes al tipo o nivel de competencia a evaluar, de acuerdo a la Regla I/6 del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de Mar de 1978, enmendado, y la Sección A-I/6 del Código de Formación;
- 8. Si se incumple con el cierre de no conformidades en el tiempo estipulado en esta resolución;
- Cuando el centro de formación marítima y/o sucursal, haya subsanado y cerrado una no conformidad mayor levantada durante una auditoría, y se detecte el mismo hallazgo durante el siguiente proceso de audito;
- 10. Cuando el centro de formación marítima no solicite formalmente a la Dirección General de la Gente de Mar, una inclusión o exclusión en el personal de evaluación de competencia que forma parte del mismo;
- Cuando el centro de formación marítima no presente los reportes de evaluaciones de competencia realizadas en el tiempo estipulado en la presente resolución;



Resolución ADM. No. 157-201? Pág No. 17 Panema 10 de Septiembre de 2018

- 12. Cuando el centro de formación marítima no realice el pago de la tarifa establecida por cada evaluación de competencia realizada o la tarifa anual establecida por la autorización delegada, en el tiempo estipulado en la presente resolución;
- 13. Cuando el centro de formación marítima no presente los anuncios de evaluaciones de competencia que realizará en el tiempo estipulado en la presente resolución;
- 14. Cualquier otra situación o caso en que la Dirección General de la Gente de Mar, estime que contravenga a la presente resolución y/o al Convenio STCW'78, enmendado.

TRIGÉSIMO SÉPTIMO:

**AUTORIZAR** a la Dirección General de la Gente de Mar que comunique a través de los mecanismos correspondientes el contenido de la presente resolución.

TRIGÉSIMO OCTAVO:

La presente resolución empezará a regir a partir de su promulgación en la Gaceta Oficial de la República de Panamá.

**FUNDAMENTO DE DERECHO:** 

Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.

Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus

modificaciones.

24. Est

Resolución ADM No. 148-2011 de 18 de noviembre de

2011

Resolución J.D. No. 045-2016 de 01 de agosto de 2016.

Resolución J.D. No. 041-2017 de 14 de noviembre de

2017.

Resolución J.D. No. 018-2018 de 08 de mayo de 2018.

# COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dado en la Ciudad de Panamá a los año dos mil dieciocho (2018).

Diez

(10) días del mes de Septiembre

del

JORGE BARAKAT PITTY ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ

JJBP/JJDc/icm.

SUBDIRECTOR DE LA OFICINA DE ASESORIA MEGAL, EN FUNCIONES DE SECRETARIO DEL DESPACHO

CERTIFICO DE LO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA LE SUS ORIGINALES

SECRETARIA GENERAL

#### **RESOLUTION ADM No.157-2018**

# THE ADMINISTRATOR OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in use of his legal faculties, and

#### WHEREAS:

That by Law No.4, of May 15<sup>th</sup>, 1992, the Republic of Panama adopted the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That by Law Decree No. 7, of February 10<sup>th</sup>, 1998, is created the Panama Maritime Authority, and were unified the different maritime competencies of the public administration.

That inside the organic structure of the Panama Maritime Authority, it is found the General Directorate of Seafarers, body of administrative services and of program execution, which its functioning and internal organization are adjusted to the specified in the Law Decree N°7, of February 10<sup>th</sup>, 1998, and besides of it, to the regulations dictated with regards to it.

That according the numeral 1 of the Article 33, of Law Decree N°7, of February 10<sup>th</sup>, 1998, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions, the compliance of the current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of Seafarers, according with the established in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That according with the Resolution ADM No. 148-2011 of November 18<sup>th</sup>, 2011, it was adopted the Resolution 1 in all its parts, and the Annex 1 of the Resolution 2 adopted on June 25<sup>th</sup> of 2010 through 2010 Manila Amendments to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978 (1978 STCW Convention, as amended), and by its corresponding Seafarers' Training, Certification and Watchkeeping Code, respectively.

That the International Convention on Standards of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), in its Article I, about general obligations contracted under the Convention, establishes that the Parties undertake to promulgate all Laws, Decrees, orders and necessary Regulations and to take necessary measures to give the Convention full and complete effectiveness, so as to ensure that, from the point of view of the safety of life and property at sea, and the protection of the marine environment, that Seafarers on board of vessels are qualified and competent to perform their duties.

That such Convention establishes in the Regulation I/6, that each Party will warrant that the training and assessment of seafarers prescribed by the Convention will be administered, supervised and monitored, and, the responsible ones of the training and assessment of the seafarers established by the Convention, are duly qualified for the type and training level or the corresponding assessment, according to the dispositions of Section A-I/6 of the STCW Code.

That such Convention establishes in the Regulation I/8, in accordance with the provisions of Section A-I/8 of the STCW Code, that each Party shall ensure that all training activities, assessment of competence, certification, including medical certification, endorsement and revalidation, carried out under its authority by organisms or non-governmental entities are continuously monitored through a quality standard system to ensure achievement or defined objectives, including those concerning the qualifications and experience of instructors and assessors; and where governmental agencies or entities perform such activities, must be established a quality standard system.

That through Resolution ADM No.260-2014 of September 15<sup>th</sup>, 2014, modified by Resolution ADM No.217-2015 of September 28<sup>th</sup>, 2015, was issued the regulation governing the procedure by which applications for recognition as maritime training centers are managed, as well as the procedure for recognition, evaluation, audit, follow-up, control and revocation of the recognition of national and foreign maritime training centers.

That through the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1<sup>st</sup> of 2016, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, approved the national regulations for the training and certification for Seafarers in compliance with the demands imposed by the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That through the Resolution J.D. No.041-2017 of November 14<sup>th</sup>, 2017, was modified the Regulation of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers who work onboard of Panama-flag vessels, Annex of the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1<sup>st</sup>, 2016.

That by Resolution J.D. No.018-2018 of May 8<sup>th</sup>, 2018, the Administrator of the Panama Maritime Authority was authorized to establish and regulate the procedure by which it will be managed the revalidation of a Certificate of Competence or the upgrading procedure to the immediately superior Capacity, of a foreign Deck or Engine Officer, owning a Certificate of Competence (CoC) issued by the Panama Maritime Authority, through the application of the Evaluation of the Competence, in accordance with the 1978 STCW Convention, as amended.

That it is necessary for the administration of the Panama Maritime Authority to establish the procedures, requirements and criteria to ensure that seafarers, for certification purposes, have the competences prescribed in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That by virtue of the previous considerations, the Administrator of the Panama Maritime Authority, in use of his legal faculties conferred by Law Decree N°7, of February 10<sup>th</sup>, 1998, modified by Law Decree N°57 of August 6<sup>th</sup>, 2008;

#### **BE IT RESOLVED:**

**CHAPTER 1: GENERAL STANDARDS** 

FIRST: TO APPROVE the regulation that governs the upgrading procedure to the

immediately superior Capacity, of a foreign Deck or Engine Officer, owning a Certificate of Competence (CoC) issued by the Panama Maritime Authority, through the application of the Evaluation of the Competence, in accordance with the 1978

STCW Convention, as amended.

SECOND: TO AUTHORIZE the General Directorate of Seafarers, to execute the upgrading

procedure to the immediately superior Capacity, of a foreign Deck or Engine Officer, owning a Certificate of Competence (CoC) issued by the Panama Maritime Authority,

through the application of the Assessment of Competence.

This resolution does not apply to foreigners graduated from maritime universities located in Panama and authorized to provide training for officers in charge of a watch.

THIRD: TO APPROVE the General Directorate of Seafarers, to delegate the activity of

Assessment of Competence for the Upgrading of a foreign Deck or Engine Officer, owning a Certificate of Competence (CoC) issued by the Panama Maritime Authority, to those maritime training centers that request to realize such evaluation and that are duly authorized by the Panama Maritime Authority for the training of seafarers, and that comply with all the requirements established in this resolution, to carry out the

assessment of competence.

FOURTH: TO ESTABLISH that the purpose of the assessment of competence is to measure the

level of competence of an applicant for the Upgrading (hereinafter referred to as the applicant), according to the criteria required for the corresponding Capacity, in relation to the functions, duties, tasks and responsibilities to be performed on board a vessel, in compliance with the minimum standards of the 1978 STCW Convention, as

amended, and the current and applicable national standards.

#### **CHAPTER 2: EVALUATION OF COMPETENCE**

#### FIFTH:

**TO ESTABLISH** that the Assessment of Competence regulated in the present resolution, will consist in a practical and a theoretical examination, both complementary to each other, and with independent activities, as described below:

- Theoretical exam: will consist of theoretical knowledge tests, through written exercises in accordance with the competence standards established in the functions of Tables A-II/2 and A-III/2 of the 1978 STCW Convention, as amended.
- Practical exam: will consist of practical exercises through the use of bridge or
  engine simulators, performing a series of exercises that demonstrate the full
  dexterity and decision making in deck or engine watch situations, in accordance with
  the competence standards established in the functions of Tables A-II/2 and A-III/2 of
  the 1978 STCW Convention, as amended.

SIXTH:

The assessment of competence established in this resolution, will be applied to the applicants in accordance to the following procedure:

- 1. The application will be entered to obtain the eligibility letter for the upgrading, through the Seafarers Automated Application System (SAA), providing the specific requirements established for the upgrading to the Capacity that aspires, which will be defined by the General Directorate of Seafarers.
- 2. Payment of FIVE HUNDRED DOLLARS WITH 00/100 (USD\$500.00) fee, to evaluate the documentation to obtain the eligibility letter for the upgrading. The applicant must comply with all the requirements established by the Panama Maritime Authority in order to obtain the required license. The Panama Maritime Authority will not be responsible for those applications that do not comply and have passed through a fee process.
- **3.** The Panama Maritime Authority through the Certification Department, once the documents have been evaluated, will issue an eligibility letter in a value document or a refusal document for the upgrading.
- 4. Once the applicant has the eligibility letter for the upgrading, must initiate and successfully complete the upgrading course in a maritime training center authorized by the Panama Maritime Authority, to teach the respective upgrading course. The applicant must take the upgrading course in a maritime training center authorized to operate in the geographical area in which the applicant is located. Upgrading courses taken prior to the date of the eligibility letter for upgrading will not be accepted.
- **5.** The applicant must approach to a maritime training center authorized by the Panama Maritime Authority, to perform the assessment of competence, in the respective geographical area where was authorized, providing the eligibility letter for the upgrading and the upgrading course certificate.
- 6. The maritime training center must send to the General Directorate of Seafarers through the Maritime Training Department, a digital copy of the minutes stating the result of the applied assessment of competence, theoretical and practical exams, evidence of face-to-face assistance through the use of the biometric marking system, (digital fingerprint, photographs, recordings of the application of the theoretical and practical exams). Likewise, the maritime training center must issue a certification stating that the applicant has approved the evaluation of the assessment of competence.
- 7. Once the assessment of competence has been approved, the applicant must continue the corresponding procedure to obtain the Certificate of Competence (CoC), complying with the administrative and technical requirements established for the Capacity to be applied.

#### **SEVENTH:**

The General Directorate of Seafarers will provide to the Maritime Training Center the "Seafarer's Competence Assessment Guide", which will establish:

- The standards, criteria and methods of assessment of competence for each Capacity to be evaluated, and in accordance with Tables A-II/2 and A-III/2 of the STCW Code.
- The documentary evidence that demonstrates the final result of the evaluation.
- The Competition Evaluation Committee which should be established by the maritime training center that will be the responsible for conducting the assessment of competence.
- The percentages and values of reference to approve or not, the assessment of competence.
- The format of minutes that will record the final result of the assessment of competence.
- The procedure to deal with the claims presented by the applicant evaluated, where do not approve the assessment of competence.

This guide should be used by the maritime training center when conducting an assessment of competence.

# Chapter 3: OF THE AUTHORIZATION OF THE MARITIME TRAINING CENTERS TO CARRY OUT THE ASSESSMENT OF COMPETENCE

**EIGHTH:** 

The maritime training center requesting authorization to carry out the process for assessment of competence must present the following documents:

- Original power of attorney duly notarized, legalized or apostilled, stating the appointment of the legal representative. The power of attorney must state, the generals of the legal representative and legal attorney (telephone numbers, emails and address).
- 2. Certificate issued by the Public Registry or the equivalent in the country of origin, stating the existence and legal representation of the company, indicating date of incorporative, the board of directors, legal representative, and for, foreigner centers located must be duly legalized or apostilled.
- **3.** Copy of the Notice of Operations issued by the Ministry of Commerce and Industries or its equivalent in the country of origin, in which the activities carried out by the company are specified.
- 4. Copy of the current resolution of the Panama Maritime Authority recognizing the maritime training center, and stating that it has approved the corresponding upgrading course for the competence to be evaluated. In the event that the educational institution does not has an authorization by the Panama Maritime Authority as a maritime training center for training, must comply with the requirements and payments established for being authorized as a maritime training center, including in the request the corresponding upgrading course.
- **5.** Request addressed to the General Director of Seafarers of the Panama Maritime Authority, to be authorized to perform the assessment of competence for the upgrading of a Foreign Deck or Engine Officer issued by the Panama Maritime Authority, detailing the capacities that aspire to evaluate.
- **6.** Make the payment of TWO THOUSAND FIVE HUNDRED DOLLARS with 00/100 (USD\$2,500.00) fee, in concept of an authorization to perform the assessment of competence for the upgrading of a foreign Deck or Engine Officer issued by the Panama Maritime Authority.
- 7. The seafarer's manuals of assessment of competence for each position, including the standards, criteria and methods for assessment of competence, following the Seafarers' Assessment of Competence Guide.
- 8. Regarding the certification of approval of the assessment of competence, it must include at least: name of the maritime training center, number and date of the resolution authorizing the maritime training center to perform the assessment of competence, consecutive number of the certificate, full name of the participant and his personal identification number, starting and completion date of the assessment of competence, place where the assessment of competence was given, the maritime training center logo, date of issuance and the name and signature of the director of the maritime training center.
- **9.** Regarding the competence evaluators, the following documentation must be submitted:
  - a. List of competence evaluators with the assignment of the Capacity to be evaluated, who should not be part of the teaching staff assigned to the training.
  - b. Updated curriculum vitae of the competence evaluator, copies of certificates of current courses applicable to the appropriate level of knowledge and understanding of the competence to be evaluated; evidence that the evaluator has the necessary guidance on evaluation methods and practices (IMO Model Course 3.12); as well as, evidence that has the knowledge based on the use of simulators (IMO Model Course 6.10); in accordance with section A-I/6, numeral 6, of the STCW Code, as amended.
- 10. The inventory and specifications of approved type simulators, the quantity and capacity of the teaching and infrastructure rooms that the maritime training center has, which must be in accordance with the minimum requirements for the assessment of competence. In the same way, must provide photos and/or videos of said facilities, equipment and simulators, which will be verified on site.
- **11.** The procedure for assessment of competence for the upgrading of a foreign Deck or Engine Officer, implemented within the system of quality standards.
- **12.** Current certificate of the quality standard system.
- **13.** Any other requirement established by the applicable standards.

NINTH:

The General Directorate of Seafarers will guarantee, according to what is established in Section A-I/6 of the STCW Code, that the evaluators of the competence, in a maritime training center, will have:

- **1.** The type and appropriate level of knowledge, understanding and experience of the competence to be evaluated.
- 2. The qualification and experience for the evaluation to be carried out.
- 3. Evidence that have received necessary training in evaluation methods and

- practices for this case, the IMO Model Course 3.12.
- **4.** Evidence that have gained experience in evaluation practices.
- **5.** Evidence that have the knowledge based on the use of simulators, for this case the IMO Model Course 6.10.
- **6.** Evidence that have acquired practical experience in the type of simulator in question.
- **7.** Must have a full understanding of the evaluation system, as well as the methods, criteria and practices of assessment of competence.

TENTH:

The General Directorate of Seafarers will ensure that in the quality standard system of the training center, has been established a procedure for assessment of competence for the upgrading of a foreign Deck or Engine Officer, owning a Certificate of Competence (CoC) issued by the Panama Maritime Authority, in accordance with the provisions on quality standards of Section A-I/8 of the STCW Code, in order to ensure the continuously effectiveness of the operation and the control of the assessment of competence, including procedures and criteria for the selection and hiring of competence evaluators, external suppliers; maintenance of the equipment, facilities and simulators, the procedures related to the admission of the officers to evaluate, development, execution and assessment of competence, issuance of certificates and control and conservation of the documented information.

**ELEVENTH:** 

For the purposes of the evaluation of the competence, third-party facilities may not be used, except in the case of an authorized branch of the maritime training center that aspires to perform the competence assessment.

TWELFTH:

The General Directorate of Seafarers will ensure that any simulator used by a maritime training center, to evaluate the competence of an applicant and demonstrate that still have the required proficiency, complies with the requirements of section A-I/12 of the STCW Code and:

- 1. Can meet the specified assessment objectives.
- 2. Can simulate the operational capacity of the on-board equipment, with a level of realism that is consistent with the evaluation objectives, and includes the capabilities, limitations and possible errors of the aforementioned team.
- **3.** Work with sufficient realism so that the applicant can demonstrate practical knowledge in accordance with the evaluation objectives.
- **4.** Serve as an interface, so that the applicant can interact with the equipment and the simulated environment.
- **5.** Allow the creation of a controlled operational environment in which different conditions can be reproduced, including emergencies and potentially dangerous or unusual situations from the point of view of the assessment objectives.
- **6.** Allow the evaluator to control, monitor and record the exercises to effectively evaluate the performance of the applicants.

THIRTEENTH:

When the use of simulators is required to evaluate the capacity of the applicants and demonstrate their level of competence, the evaluators will ensure that:

- **1.** Performance criteria are determined clearly and precisely, and are valid and accessible to applicants.
- 2. The evaluation criteria are determined with clarity and precision so that the evaluation is reliable and uniform and the measurement and evaluation are as objective as possible, and the subjective opinions are minimal.
- 3. Applicants are clearly informed about the tasks and/or practical knowledge to be evaluated and about the criteria that govern the tasks and performance, and according to which their competence will be determined.
- **4.** The performance evaluation takes into account the normal operational procedures and also the interaction with other applicants in the simulator or with the in charged personnel
- **5.** Scoring or classification methods to evaluate performance are used with caution until their validity have been determined.
- **6.** The main criterion will be that the candidate demonstrates the capacity to perform a task in a safe and effective manner in the opinion of the evaluator.

FOURTEENTH:

The General Directorate of Seafarers, through the Maritime Training Department, will evaluate the request of the training center that aspires to be authorized to perform the assessment of competence, in order to verify that complies with the established requirements.

FIFTEENTH:

If the request to carry out the evaluation of the documentation, does not comply with any of the requirements that this resolution contemplates in article EIGHT, it will be communicated in writing, by means of a note to the applicant, that has a term of fifteen (15) days counted from its notification, to correct or present the documentation that is missing. Once this period has elapsed, if the applicant does not correct or does not present the missing documentation, the request shall be closed and they will not be

entitled to a refund of the payments made.

#### SIXTEENTH:

The maritime training center that requests the authorization to carry out the assessment of competence process, will be subject to certification audits and periodic inspections carried out by officials of the Panama Maritime Authority, through which the General Directorate of Seafarers will be able to determine, on site, the level of compliance of requirements established in this resolution and the requirements of the 1978 STCW Convention, as amended, for the authorization to which they aspire, and perform the monitoring and control required in relation to the evaluation activity of the delegated competence.

#### **SEVENTEENTH:**

Without prejudice to the suspension of the activity of assessment of competence, in the event that non-conformities are detected that affect the faithful fulfillment of the delegated activity of the assessment of competence, by virtue of the audits carried out, the maritime training center, will have a maximum period of three (3) months to correct and close the findings.

The verification of the closure of the non-conformities will be inspected on site, when the General Directorate of Seafarers considers it, and its cost will be assumed by the maritime training center.

The documentation for the closure of the non-conformities mentioned previously must be provided through of a memorial addressed to the General Directorate of Seafarers and submitted to the Maritime Training Department, for their respective evaluation.

#### **EIGHTEENTH:**

The maritime training centers must cover the travel and per diem expenses of the personnel of the Panama Maritime Authority that will perform the audit/inspection, in accordance with the provisions of the General State Budget Law in effect for the fiscal period of the date of the audit/inspection; and also must coordinate the transportation of the auditors during the audit period.

#### NINETEENTH:

Once the documentary evaluation and respective on-site auditing stages have been completed, the corresponding Technical Evaluation Committee will proceed with the evaluation, and issue its recommendations to the General Director of Seafarers, which will be included in the minutes of the corresponding meeting.

# TWENTIETH:

The maritime training centers authorized to carry out the assessments of competence of a foreign Deck or Engine Officer, shall maintain the records of the evaluations for a term of five (5) years counted from the issuance of the assessment of competence certificate, as well as the evidence of the evaluation process.

### TWENTY FIRST:

The General Directorate of Seafarers, may impose sanctions to the maritime training center based on current and applicable legislation, as well as revoke the authorization granted before its expiration, if it is found that the maritime training center fails to comply with the conditions demanded and approved by this Administration, for the process of evaluation of the competence described in this resolution.

# TWENTY SECOND:

The authorization granted by the Panama Maritime Authority, to carry out the assessment of competence of a foreign Deck or Engine Officer, will be issued through a motivated resolution, that will valid for the same period granted in the authorization as maritime training center.

# TWENTY THIRD:

Against the resolutions issued by the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, regarding the authorization to conduct the assessment of competence, the Reconsideration Appeal may be presented before the General Director of Seafarers, within of the five (5) business days following the notification, and/or the Reconsideration Appeal to the Administrator of the Panama Maritime Authority, within five (5) business days following the notification.

Both resources will be granted in devolutive effect.

#### TWENTY FOURTH:

The main maritime training center authorized to carry out the assessment of competence, in the case of having an authorized branch for this same activity, will be responsible for channeling all the documentation before the General Directorate of Seafarers, including the referral of the minutes of the assessments of competence, the report of the assessments of competence made by the main center and/or the branch, the payment of the corresponding annual fee for each evaluation, the payment of the annual fee established by the delegated authorization , the programming and the announcements of the assessment of competence.

#### **TWENTY FIFTH:**

The maritime training centers authorized to carry out an assessment of competence, must submit the report of assessments of competencies, carried out, no later than five (5) calendar days following the date of completion of the assessment of competence, as well as the payment of the established fee of FIVE HUNDRED DOLLARS WITH 00/100 (USD\$500.00) that must be done before the Maritime Training Department of

the Panama Maritime Authority for each assessment of competence that they carry out

**TWENTY SIXTH:** 

The maritime training centers and branches authorized to carry out an assessment of competence are obliged to pay the established annual fee of TWO THOUSAND FIVE HUNDRED DOLLARS WITH 00/100 (USD\$2,500.00), for the delegated authorization.

**TWENTY SEVENTH:** 

The maritime training centers and/or branches authorized to carry out assessment of competence, must submit mandatory to the General Directorate of Seafarers, through the Maritime Training Department, the monthly programming of the assessments of competence to impart, with at least five (5) calendar days in advance of the planned month. The programming of the assessment of competence must be sent monthly to the Panama Maritime Authority, to the Maritime Training Department of the General Directorate of Seafarers, with the purpose of being able to coordinate and carry out the control and monitoring due to part of the Panama Maritime Authority.

**TWENTY EIGHT:** 

The maritime training centers and/or branches authorized to carry out assessment of competence are obliged to send to the General Directorate of Seafarers, through the Maritime Training Department, the announcement of the assessments of competence, with at least with five (5) calendar days in advance of the scheduled date for the assessment of competence.

**TWENTY NINTH:** 

The maritime training center must send a copy of the minutes and the Certificate that evidences the result of the evaluation of the applied competence, of the theoretical and practical exams, with the evidences of face-to-face attendance through the use of the biometric marking system, (digital fingerprint, photographs, recordings of the application of the theoretical and practical exams) assessment of competence of each applicant, to the General Directorate of Seafarers, through the Maritime Training Department, within five (5) calendar days after the finalization of the evaluation process, clearly containing the name of the person evaluated, the result and other required data, in digital format.

THIRTIETH:

The General Directorate of Seafarers, through the Maritime Training and Certification Departments, will review the minutes, the Certificate and all the documentation provided as evidence of the assessment of competence, and record and safeguard said documents.

THIRTY FIRST:

The upgrading of a foreign Deck or Engine Officer, established in this resolution, which is approved in the corresponding assessment of competence, will be formalized once the applicant complies with all the technical administrative requirements established for each Certificate of Competence.

THIRTY SECOND:

The maritime training centers authorized to carry out the assessment of competence for the upgrading of a foreign Deck or Engine Officer, owning a Certificate of Competence (CoC) issued by the Panama Maritime Authority, shall communicate to the seafarers, through the available ways, the programming to realize the assessments of competence.

THIRTY THIRD:

The Panama Maritime Authority may at any time, when it deems it necessary and without prior notice, carry out periodic inspections of authorized maritime training centers, in which it has been delegated to execute the process of assessment of competence for the upgrading of a foreign Deck or Engine Officer, owning a Certificate of Competence (CoC) issued by the Panama Maritime Authority.

THIRTY FOURTH:

The maritime training centers and/or branches must formally request, through a memorial addressed to the General Directorate of Seafarers, any inclusion or exclusion of the staff of evaluators of competence forming part of it, complying with the provisions of this resolution.

THIRTY FIFTH:

The maritime training centers and/or branches authorized by the Panama Maritime Authority, may only conduct assessments of competence at the address audited and authorized by the Panama Maritime Authority, for which any contrary practice is prohibited.

THIRTY SIXTH:

The authorization granted by the Panama Maritime Authority to carry out an assessment of competence will be suspended or revoked, by motivated resolution, in the following cases:

1. If it is determined that the maritime training center and/or branch does not comply with the provisions of the 1978 STCW Convention, as amended, the current and applicable regulations issued by the Panama Maritime Authority or other regulations in force, representing a risk to maritime security, the safeguard of human life at sea and the protection of the marine environment;

- 2. If it is verified that the maritime training center and/or branch does not meet or maintain the conditions which were authorized to perform the assessment of competence:
- 3. If the maritime training center and/or branch carries out an assessment of competence at another domicile other than the audited and authorized by the Panama Maritime Authority:
- 4. If the object of the company or of the activities described in the Notice of Operation, demonstrates incompatibility with the activities carried out by the maritime training center and/or branch, or conflict of interest with the legal provisions in force.
- **6.** If it is verified that the assessments of competence carried out by the maritime training center and/or branch are not supported with sufficient evidence during the respective traceability, including but not limited to:
  - a. That the evaluator does not perform the assessment of competence.
  - b. That the applicant does not perform the assessment of competence.
  - c. That the assessment of competence is carried out by an evaluator who is not part of the authorized list.
- 7. If it is proven that the personnel to evaluate competence does not have the competence, qualifications, experience and professional credentials equivalent to the type or level of competence to be evaluated, according to Rule I/6 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended, and Section A-I/6 of the STCW Code:
- **8.** If the closing of non-conformities are not realized in the time stipulated in this resolution:
- 9. When the maritime training center and/or branch office has corrected and closed a major nonconformity raised during an audit, and the same finding is detected during the following auditing process;
- **10.** When the maritime training center does not formally request the General Directorate of Seafarers, the inclusion or exclusion of personnel in the assessment of competence staff;
- **11.** When the maritime training center does not present the reports of the performed assessment of competence in the time stipulated in this resolution;
- **12.** When the maritime training center does not pay the established fee for each assessment of competence carried out or the annual fee established by the delegated authorization, within the time stipulated in this resolution;
- 13. When the maritime training center does not present the announcements of assessment of competence that will carry out within the time stipulated in this resolution:
- **14.** Any other situation or case in which the General Directorate of Seafarers considers that it contravenes the present resolution and/or the 1978 STCW Convention, as amended.

THIRTY SEVENTH: TO AUTHORIZE the General Directorate of Seafarers to communicate the content of

this resolution through the corresponding mechanisms.

THIRTY EIGHT: That this Resolution will enter into force since its publication in the Official Gazette of

the Republic of Panama.

**LEGAL BASIS:** Law No.4, of May 15<sup>th</sup> of 1992.

Law Decree No. 7, of February 10th, 1998 and its amendments.

Resolution ADM No.148-2011, of November 18<sup>th</sup>, 2011. Resolution J.D. No.045-2016, of August 1<sup>st</sup>, 2016. Resolution J.D. No.041-2017, of November 14<sup>th</sup>, 2017. Resolution J.D. No.018-2018, of May 8<sup>th</sup>, 2018.

# TO BE PUBLISHED AND COMPLIED

Given in Panama City, on the tenth (10<sup>th</sup>) day of September of the year two thousand and eighteen (2018).

JORGE BARAKAT PITTY
ADMINISTRATOR OF THE
PANAMA MARITIME AUTHORITY

JUAN JOSE DELGADO CORRO DEPUTY DIRECTOR OF THE LEGAL OFFICE IN FUNCTIONS OF THE OFFICE SECRETARY